

ICS 01.040.45;45.060.20  
S 50



# 中华人民共和国国家标准

GB/T 4549.8—2004  
代替 GB/T 4549.8—1984

GB/T 4549.8—2004

## 铁道车辆词汇 第 8 部分：给水、排水装置

Railway vehicle vocabulary—  
Part 8: Water supply and draining equipment

中华人民共和国  
国家标准  
铁道车辆词汇  
第 8 部分：给水、排水装置  
GB/T 4549.8—2004

\*

中国标准出版社出版发行  
北京复兴门外三里河北街 16 号  
邮政编码：100045

网址 [www.bzchs.com](http://www.bzchs.com)  
电话：68523946 68517548

中国标准出版社秦皇岛印刷厂印刷  
各地新华书店经销

\*

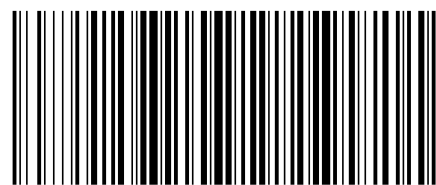
开本 880×1230 1/16 印张 1 字数 20 千字  
2004 年 11 月第一版 2004 年 11 月第一次印刷

\*

书号：155066·1-21737 定价 12.00 元

如有印装差错 由本社发行中心调换  
版权专有 侵权必究

举报电话：(010)68533533



GB/T 4549.8—2004

2004-06-11 发布

2004-12-01 实施

中华人民共和国国家质量监督检验检疫总局  
中国国家标准化管理委员会 发布

英文索引

<b>A</b>	
air and water sequence valve .....	表 A.2
<b>B</b>	
ball seat .....	表 A.3
bend stop valve .....	表 A.1
blow-off device .....	3.1
bottom operating water valve .....	5.1
<b>C</b>	
check valve .....	3.3
cool water tank .....	表 A.2
cut-out cock .....	表 A.1;表 A.2
<b>D</b>	
dejecta collecting device .....	3.6
drain hole cap .....	表 A.3
drain hole wood pad .....	表 A.3
drain pan .....	表 A.3
drain pipe .....	表 A.2
drain pipe fitting .....	表 A.3
draining equipment .....	3.1
drip pan .....	3.2
<b>E</b>	
electrical boiler .....	4.2;表 A.2
extension rod .....	表 A.1
<b>F</b>	
filter .....	3.5
five-way cock .....	表 A.1
five-way cock handle .....	表 A.1
five-way cock handle linking rod .....	表 A.1
flush leading duct .....	3.8
flush valve .....	5.3
<b>H</b>	
hot water tank .....	2.6;表 A.1;表 A.2

目 次

前言 .....	Ⅲ
1 范围 .....	1
2 给水装置 .....	1
3 排水及卫生装置 .....	1
4 茶炉室 .....	2
5 阀 .....	2
附录 A(规范性附录) 给水、排水装置等效术语 .....	3
中文索引 .....	7
英文索引 .....	8

表 A.3

序号	中文	英文
1	排水孔垫木	drain hole wood pad
2	排水孔盖	drain hole cap
3	排水套管	drain pipe fitting
4	排水盘	drain pan
5	球座	ball seat
6	密封浮球	seal floating ball
7	挡块	stopper

## 前 言

GB/T 4549《铁道车辆词汇》分为十一个部分：

- 第 1 部分：基本词汇；
- 第 2 部分：走行装置；
- 第 3 部分：制动装置；
- 第 4 部分：车钩缓冲及风挡装置；
- 第 5 部分：车体；
- 第 6 部分：门、窗及其开闭装置；
- 第 7 部分：采暖、通风及空气调节装置；
- 第 8 部分：给水、排水装置；
- 第 9 部分：电气装置；
- 第 10 部分：客车附属设备；
- 第 11 部分：专用货车附属设备。

本部分为 GB/T 4549《铁道车辆词汇》的第 8 部分。

本部分代替 GB/T 4549.8—1984《铁道车辆名词术语 给水、排水装置》。

本部分与 GB/T 4549.8—1984 相比主要变化如下：

- 增加车上给水装置；
- 增加集便装置等词汇；
- 取消茶炉室图及等效术语(图 3)；
- 取消茶炉图及等效术语(图 4)。

本部分的附录 A 是规范性附录。在附录 A 中给出了下列装置的参考图及有关名词的英文对应词：

- 车下给水装置；
- 车上给水装置；
- 地板排水装置。

本部分由中华人民共和国铁道部提出。

本部分由铁道部标准计量研究所归口。

本部分起草单位：长春客车厂、浦镇车辆厂、唐山机车车辆厂、四方车辆研究所、铁道部标准计量研究所。

本部分主要起草人：张秀芬、潘忆宁、袁淑青、齐兵、孙琰。

本部分于 1984 年 7 月首次发布，本次为第一次修订。